

上海海事大学
研究生入学考试考试大纲

考试科目	812 语法与翻译	参考书	《新编英语语法教程》（章振邦）上海外语教育出版社，2008
题型及分数比例	150 分 1. 语法选择题（涵盖各主要语法项目；70 道四选一题目） 2. 改错题（含有语法、用词、语篇衔接等问题；20 道题目） 3. 英译汉（含有较难的英语句子、词汇；1-2 段） 4. 汉译英（1-2 段）		70 分 30 分 30 分
<p>大纲：</p> <p>本考试采取客观试题与主观试题相结合，单项技能测试与综合技能测试相结合的方法。</p> <p>语法：</p> <p>要求考生能正确理解运用英语语法、结构、修辞等语言规范知识。重点考察动词、介词、句型等重要语法项目。</p> <p>翻译：</p> <p>要求应试者具备外汉互译的基本技巧和能力；初步了解中国和目的语国家的社会、文化等背景知识；译文忠实原文，无明显误译、漏译；译文通顺，用词正确、表达基本无误；译文无明显语法错误；外译汉速度每小时 250-350 个外语单词，汉译外速度每小时 150-250 个汉字。</p>			